



La guerre froide ne doit pas s'étendre à l'Afrique

Détails du plan de coopération Canada-Amérique latine

Mgr M. Baudoux bénira le 2 octobre la maison de retraites Villa Maria



Les 96 pays des **Nations-Unies**

3,839 étudiants à l'Université et dans ses collèges affiliés

Le Club des 200

Seize techniciens font hurler des millions de français

Au pays de mes cousins



Congrès et Perception générale de l'Association d'Education en janvier 1961 FAISONS RAYONNER (mot d'ordre 59-60) NOTRE BELLE LANGUE (mot d'ordre 60-61)

Au poste CBWFT

Cle de sor Connaissace du monde Connaissace du monde Connaissace du monde Long néferage (Le dos au mur) binsanche 2 ectobré Beraire et musique L'heure des qu'illes Contes du dimanche Des pays et des homme Petit théâtre "Théâtre des vedettes (L'ombre d'un vol) Les travaux et les jou Lars et son socret (Le dépassement myst que)

Avec les compliments de

VOLCANO LIMITÉE

8635, bouleverd St-Leurent

districustances imprevisisuvent cutrainer des 200

districustances imprevisitus aprec la publication de

serier.

1,00 annedi au vendredi

1,00 annedi au vendre

1,0 1.00—Gullaume Tell
7.30—Panoramique
"Les 90 jours"
8.00—Clef de sol
8.30—Files d'Eve
9.00—L'heure du concert
(La Bohème de Pt
11.00—Les femmes savant
Vendredi 7 octobre

Mardi 4 octobre Mardi 4 octobre
6.00—Surie
6.30—Nouvelles
6.35—Les Collégiens
7.00—Camérs 60
7.30—Sur le vif
7.45—Par le trou de la seri
8.00—Passe-pariout
6.30—Théâtre chev vous
(Le dernier baiser)
9.00—Monsieur Technos
(Edéscopes et radiotéléscopes)

(Le cinéma français)
10.00—Interpol
(Le jeu de l'argent)
10.30—Erroll Flynn
(Le modéle)
11.00—Méditerranée

9,00—Arsène Lupin 9,30—Sa vie m'appartient 10,00—Défi au danger

VERS L'EST DU CANADA

EN WAGON ORDINAIRE

entre WINNIPEG et

é du CN! Chambrettes sur le Super Contin

sines valides des gares Edmonton, Calgary et de l'est jusqu'aux gares en Ontario et au Québec entre Sudbury, Capreol et Montréal inclusivement

Enfants en bes de 5 ans, gratis - Enfants de 5 à 12 ans, moitié prix

Vendred 7 ocisive
4.00—Les aventures de Jackie
6.39—Nouvelles
6.48—Sur le vif
7.30—Les Collégiens
Troubédours
7.42—Pour elle
1.00—Decouverier
8.30—Decouverier
8.30—Decouverier
8.30—Decouverier
8.30—Decouverier
8.30—Dec (Téléscopes et radio-téléscopes) 9.30—Pays et merveilles (Le cinéma français)

Cor Charakian.

L'áquipement est plus moderte ici qu'à Moscou OTTAWA — M. U. N. Kontratiev, professeur à l'indiud e chimie et de physique de Moscou, a déclare que l'équipement actentifique dont dispase seil national des recherches ont causé sur lui une forte impression.

10.30—Long métrage (La nuit blanche)

Jeudi 6 octobre

Mecredi 5 octobre
6.00—Le moulin aux images
6.30—Nouvelles
6.45—Du côté de chez Lise
7.00—Le siffleur
7.30—Mantovani
8.00—Le point d'interrogation
8.00—Le point g'interrogation
8.00—Tundra
(Paul Dupuis et Emile
Genest)



Prix d'aubaine

6-7-8 OCTOBRE - Limite de retour: 25 jours Valides dans les wagons ordinaires, aussi dans les wegons dertoirs sur paie-ment d'un lit.

Pour plus d'informations, adressez-vous au bureau des billets, angle nard-ouest des rues Main et Portage, ou au bureau central des ventes, téléphone Whitehall 6-2361, ou vovez votre anent CANADIEN NATIONAL

Le taux réel

d'intérêt sur les

PRETS PERSONNELS

de la BANQUE ROYALE

n'excède pas

à intérêt simple*

La banque, naturellement, accorde aussi des prêts de sommes moiss ou plus élevées, que calles indiquées si-deseus, et remboursables sur d'autres périodes.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA LA BANQUE AUX 1000 SUCCURSALES
Succursale de St-Boniface, W. G. HURLEY, gérant

6 mois

\$120

\$240

Frais minimum de \$1.00. Co minimum est

/0 AN

\$40.00 \$20.00 \$15.00 \$10.00

\$18.89 \$23.08 \$29.93 \$35.30 \$50.80

LA DODGE DART CHARME ENCORE LE REGARD EN 1961



tonnège et un sménagement de qualité supérieure. La Dars offre en plus des amélio-restions dans son moure fincille et dans le Vis. Vous avez là deux contrales d'énergie qui as-sacerat sus sutomobilistes en sucroit d'éficacité et des économies considérables. Plus hust, on peur yoir la Dodge Darr Phoenix toi-rigide à deux portes.

OTTAWA — M. U. N. Komise of the department of the control of the c

OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Téléphone Céder 3-2850
141, avenue Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

James Shaen Ltd.

N. Lecker OPTOMETI 20 stage, édifice Hurtis 264, avenue Portage Tél. Whiteball 3-8628

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT Téléphones: Hut,: CHapel 7-3391 Rés,: CEdar 3-2574 Dr H.-R. Du Charme

Téléphone CHapel 7-1726

301, chemin Ste-Marie St-Boniface, Man. Téléphone CEdar 3-2111

Dr A.-C. Laurin DENTISTE
Téléphone CEder 3-2850

14, rue Taché St-Beniface, Man. En face de l'hôpital Dr A.-E. Bourgeois

344, rue Marien, St-Banife Téléphone CHepel 7-4548 Dr André-S. Lachance DENTISTE

Chambre 3, 113, rue Merion Dr Edouard-G. Jarjour

qui met à l'affiche "Combre d'un voil"

Le landroire d'actione, à 7 n. 50 d'un voil "

Le landroire d'actione, à 7 n. 50 met l'actione, à 7 n. 50 met l'actione, à 10 met l'actione d'actione d'acti

ette Paul Dupuis et Emile Geto jour à 0 h. p.m. Arsène
upin On connaître entin le de
upin On connaître entin le de
L'aiguille creuse", avec Jean
sacon, Guy Sanche, Thérèse
adorette, Jean Lajeunesse et
corges Grobit.
Aussi al 0 h. 30 p.m. un long
authorité de l'aiguille de l'aiguille creuse
authorité de l'aiguille de l'aiguille de
la l'aiguille de l'aiguille de l'aiguille de
la l'aiguille de l'aiguille de l'aiguille de
l'aiguille de l'aiguille de
l'aiguille de l'aiguille de
l'aiguille de l'aiguille de
l'aiguille de l'aiguille de
l'aiguille de l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille de
l'aiguille d

141, avenue Provenche ST-BONIFACE, MAN. Dr P.-E. LaFleche DENTISTE 709, rue Sherbrook

ceatt; d'unen, Marc Univer; se moistre, Victor de les moistres de l'estate de la commente de décaliga vec C'est. CEMFF présentera le vendred i 7 octobre, à 9 h p.m., la deuxième soirée de la 37 e seu de l'estate de l'estat Téléphone SPruce 5-5446 Dr J.-O. Joyal DENTISTE Téléphone: WHitehall 3-2023 413, édifice Beyd 388, avenue Portage, Winnipeg

Dr JACOB

Leurs nouveaux Bureaux sont situés au-dessus du MAGASIN METROPOLITAN

Finkleman

Examen de la vue

M. Pearson est nommé président d'une Commission internationale

d'une Commission internationale

NEW YORK — M. Leuier B. tudes et des colloques sevoni tepersone, chet quitonal du parti, una vici cinq an dans différenment de la grésique du Canada, vicin d'accèder à la présidence du conseil d'administration de la
tensine mondiale con le la commission de la More Corte par le présidence du conseil d'administration de la
tensine mondiale. Le nomission de la Merca de la More Corte par le président de la
programme destiné à traiter de la tension mondiale actuelle avec des moyars constructifs qui perperarret une paix plus stable. Ce
programme d'estiduée et d'une
durée de ring ans.

M. Lesage à Toronte
Traterité mondiale, organisme international qui se de ceté à Patri, en
aganization de Niloss unies pour
Préduction, la science et la cuiture (UNBSCO). "Estience et la
cuiture (UNBSCO). "Estience et la
cuiture (UNBSCO). "Estience et la
cuiture (UNBSCO). "Estience et la
cuiture (UNBSCO). "Estience et la
cuiture (UNBSCO). "Estience et la
cuiture (UNBSCO). "Estience et la
cuila commission, de gramme
la commission, de gramme
Lesse gener l'avvité d'onneur

Lesse gener l'avvité d'onneur

Lesse gener l'avvité d'onneur

Lesse gener l'avvité d'onneur

Lesse gener l'avvité d'onneur

Lesse gener l'avvité d'onneur

Lesse gener l'avvité d'onneur

Lesse gener l'avvité d'onneur

Lesse gener l'avvité d'onneur

Lesse gener l'avvité d'onneur

Lesse gener l'avvité d'onneur

Lesse gener l'avvité d'onneur

Le TRICHE TO THE TRANSPORT OF THE TRANSPORT

> Léon-H. Bénard, C.R. AVOCAT at NOTAIRE

difice Banque Canadienne National 31, rue Main Winnipeg, Mar TELEPHONE WHitehall 3-2155

W. R. DeGraves AVOCAT et NOTAIRE de l'étude DeGRAVES & EGGERTSON

Grafton, Deniset
Dowhan, Bétournay
& Muldoon
AVOCATS et NOTAIRES

Chembre 4
Edifice Banque Canadienne Netionale
#31, rue Main Winnipag, Men.
TELEPHONE WHitehall 2-3135

Louis-P. Roy

AVOCAT at NOTAIRE

147, ave Prevencher St-Benife TELEPHONE CHapel 7-3172

Clifford W. Brock
C.R., M.A., LL.B.
AVOCAT - PROCUREUR
Avocat de la ville de Et-Boniface
Avieur legal pour le Trade and
Labor Council" de Winnipeg

550, édifice Somerset, Winnipeg TELEPHONE Whitehall 3-0626 38, avenue Provencher, St.-Bonifas

Robert Trudel AVOCAT et NOTAIRE de l'étude MORKIN, HAYES & TRUDEL

Joseph-N. Landry, B.A.

302, édifice McIntyre

Téléphones: Bur.: WHitehail 2-7125 Rés.: GLobe 2-0303

Arpin & Rich
AVOCATS at NOTAIRES
MAUTICE-J. ARPIN. B.A. LL.B.
207-4, édifice Confederation Life
457, rue Main, Winnipeg
TELEPHONE WHitehall 2-6516

Marcoux, Dureault

et Bétournay
et Bétournay
AVOCATS et NOTAIRES
702, édiffice Great Western
356, rue Mein, Winnipeg
TELEPHONE: WHiteheil 2-0038
Yous les mercredis à St-Jean-Baptis

Membre associé: G. MAURICE GELLEY Jéphone WHitehall 2-4803

R. C. CHAMPAGNE Avocat-notatre, de Vetude Macinnes, Burbidge & Cia 335, cre Main. Winnipeg à STE-ANNE tous les -MARDIS de 9 m a.m. à 5 h. p.m. Téléphone (3 A 2-323 SALLE MUNICIPALE

GABRIEL J. FOREST & CO.

Chartered Accountants — Comptables agrées.

birtel J. Presst, Cité. B.C.N., 431, rue Mela, Winnipag Z. Man.

Téléphonsus Winnipag Withshall 3-6139; 3-Pierre 61

BUREAUX A ST-PIERRE ET SOMERSET

La **Western Savings** and Loan Association

Bureau-chef WINNIPEG

Sovez libre de tout souci à l'hôpital

S'il arrivait que votre médecin vous dise aujourd'hui que vous devez aller à l'hôpital, vos premières questions seralent: "Combien Langtemps devrai-je y rester? Est-ce que mon PSHM couvrira mes dépenses durant ce séjour forté?"

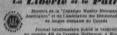
Heureusement pour les assurés du Plan des Services Hospitaliers du Manitoba, le où il y a un vrai besoin, il n'y a pas de limite de temps pour les traitements à recevoir à l'hôpital. Vous pouvez y dermeurer aussi longtemps que médicalement nécessaire.

Après tout, c'est votre Plan, payé par vous, grâce à vos primes èt aux contributions des gouvernements fédéral et provincial.

Si vous êtes une personne seule, votre prime assurant pleine protection pendant six mois coûte moins, dans la plupart des cas, que la coût d'une journée d'haspitalisation aux prix courants; et si vous êtes marié, votre prime coûte moins que le coût de deux jours d'haspitalisation que le coût de deux jours d'haspitalisation.

Plan des Services d'Hospitalisation

Liberté et le Patriote



as numero 48 de l'eventes Modermots. A Winnipeg
Directouril Rymond DisCOCCHER, OAAL
Les chroniques, articles que nonqueise deuvent être estressés à l'estre directouries de l'estre de l'es

Une troisième force au sein de l'O.N.U.

Une note éditoriale de ce journal portait en tête. Il y deux semaines, le titre "Coup de grâce à "Co.N.U.", Il s'agi sait de deviner le sens él a présence massive des che d'états communistes à l'Assemblée générale de New Yor Il semblait possible que M. Khrouchtchev soit décidé de jour aug gros jeu dans l'espoir d'endiever de son chemin l'Organis tion internationale qui a contrecarré la poussée communis au Congo.

d'étaux communistes à l'Assemblee générale de New York, Il semblait possible que M. Khrouchtchev soit décidé é jouer au gros jeu dans l'espoir d'anlever de son chemin l'Organisation internationale qui a contrecarré la poussée communisation d'attait et l'entreprise d'une diatrible contre M. Hammarskjold, secrétaire général, et ellés se résumait en une proposition nouvelle, à avoir que le secrétairait soit remplacé par un comité de trois membres. Ce triumvirat comprendrait un représentant du bloc communiste. Ce triumvirat comprendrait un représentant du bloc communiste, et se cett prise de postition et été manifestée à la saite de la réponse de M. Hammarskjold. Pour la première fois dans l'histoire de l'Assemblée, on a vu un groupe de délègue frapper sur les pupitres à coups de poings, pendant plusieurs minutes, pour manifester jeur mécontentement.

La proposition communiste a été interprétée dans les pays libres comme un commencement de sabolage à l'égard de l'ON.U. M. "K' semble vouloir détruire l'O.N.U." et "Le discours de K' à ébranie l'O.N.U. affectivement a puis découlemt de ce commission à trois, en Indochine par cemple, le premier ministion à trois, en Indochine par cemple, le premier ministie puis des différents qu'un secrétariat de ce genre réduirait l'O.N.U. effectivement au niveau d'une simple sociét de débats académiques.

Les plus pays nouveaux d'opter entre l'amitié soviétque et l'amité américaine, sans couper les bénéfices qui découlemt de la concurrence entre ces deux géants.

Les consente qu'un serve de la proposition communistes et l'aide air de l'apsierement inciterait le comité des trois à trouver des solutions aptes à salidaire pour l'instant l'appetit de la proposition de la constater, par cette coexistence nile l'été de se proposition de la constater, par extende qu'un diment de l'apsiere de l'apsiere de l'apsierement

qui fonctionne en vertu de principes superieurs aux appents des deux blocs.

Le dilemne de l'O.N.U. est, évident maintenant. Si l'idée d'un secrétariat à trois est acceptée, l'organisation interna-tionale aux adéfinitivement renonce à la possibilité de la paix à base de principes; ai l'idée en est rejetée, le bloc commu-niste peut se retirer avec ceux des pays nouveaux qui sous-crivent à la politique de la paix à tout prix. Dans les deux, cas, une intensification de la guerre froide est à l'ordre du fonc.

Chef catholique en Corée

Autre pays, même problème

Le Canadien français a plus de respect pour se langue



Billet du vendredi

Le vicomte de Vogüé mourait il y a 50 ans

Evêques non opposés au changement du statut confessionnel de la CCTC

LES CHEFS AFRICAINS

À 1'O.N.U.

Premières réactions canadiennes

Discours de M. Diefenbaker

nacie St-Boniface
rus Merion, Norwood
shone: GMepel 7-3532
rus remplisoné avoc
promptitude toutes les

JEANNE'S Beauty Parlor 134, avenue Provencher Telephone: CE6ss 3-2038 Nouvelle permanente à le crème \$5.75 at pi

L-R. PICHE

PIERRE BRUNET, pro BRUNET Tel.: Chapel 7-1864

NOEL EMBNIB
ROOFING & SIDING
St. vie Hill. Norwood
de control of apparite
de bedeaux de lous genre
Tél. CEdar 3-1681

Delannoy's Electric 436, rue Louis Riel, St-Benife Téléphone: CEder 3-5258

Park Confectionery 412, avenue Taché Téléphone: CHapel 7-3891

Fruits frais — Fleurs Confiseries et magazines

Téléphone: CEdes 3-6102 Marion Beauty Nook

Votre cofficur français vous offre tous les soins de beauti 286, rue Marion, Norwood, Man. Corinne DUFAULT, propriétaire

Norwood Cleaners and Shirt Launderers 288, rue Taché Téléphone: Céder 3-5610 SERVICE DE DEUX MEURES - Netsoyage -Service de chemises

Acheteurs d'automobiles
Names Service d'Assurances et de Finances à taux modiques vous aiders
à faire une meilleure transaction.
AGENCE
Georges J. Forrant
250, rue Marion CHapal 7-1328

POUR VOS FOURRURES

MECKLING FURS 146. avenue Provencher St-Boniface Telephone: CHapel 7-8182

Pâtisserie PELLAND

161, ave Prevencher, St-Bonifac TELEPHONE: Chapel 7-3319

Harold M. Black

OPTOMETRISTE ET OPTICIEN
Examen de la vue chez
MITCHELL COPP TLD.
Portage et Hergrave
Taisphone: Whitehall 2-5108
uvert tous les jours de 8 h. a 6

Taché Hardware Co. 298, AVENUE TACHE

Peinture, quincoillerie et occessoires électriques ARTHUR TOUGAS, propriétai Téléphone: CHopel 7-1047

Keat's Television & Radio Service Un service complet pour tous les marques de postes de radio et d'appareils de réfévision, tourne-disques radio d'automobiles, accessoires 143, rue Marton, Norwood Téléphone; Chopel 7-9964

LEO'S

ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop.
206, rue Goulet, Nerwood
Entreprise — Posoge de fils

St. Boniface Messenger Service
Neus transportons to bazages
to que malles, valles, meubles
SERVICE RAPIDE

PAUL PAQUIN

989 Autumnwood Drive, V Tél.: Alpine 3-9805 — Adresse po

A l'Hôtel de Ville La Veillée

du lundi soir

Le lund 28 septembre avait leu la réunion régulière du Conseil de Ville de 31-Bonidac.

Lund létte du gouvernement provincias demande à la Ville de faire passer un appadement de la personation de la vaire de la ville de la la ville de la ville de

Elégantes chaussures pour dames, hommes et enfants MAGASIN DE CHAUSSURES J. - P. GUAY 196, ave Provencher, St-Bonilece Telephone: CEder 3-1119

Toutes réparations d'autos et de tandeuses de gazon Mise au point, nuile, graises, oudure S'adresser à ASSELIM MOTORS SERVICE 437, res Venville — CHapel 7-6813 (Fred Yorking) 7-681 (Georges) (Chapel 3-683)

BICYCLE & HOBBY SHOP NELSON'S 187, rue Merion - CEder 3-3724

Service de ventes et de reparation Scies, Ciseaux, Couteaux et Hache alguisés — Soudage et Brasage Patins alguisés et réparés

Agences DUCHARME

Service d'Assurances Assurances générales et vie 753 A, Chemin Ste-Marie St-Vital, Man. Tél.: CHapel 7-1619

HANDEE S. J. VOTTO, 183, rue Archibald neilleur ami du propri

Téléphone: CHepel 7-7468 gents de pneus DUNLOF BARIL'S Tire Service

Vuicanisation
Balancement des roues
Entretien complet des pneus
Prop. N. BEAULIEU
164, ave Provencher, St-Bonife **Hub Service Station**

Essence - Huile - Accessoire eus - Réparations - Remorqu Téléphone: CEder 3-4654 Gérard Privé — propriésaire

SERVICE MACHINE WORKS

Poils disgrarioux onlorés du risage of des extrémités Enleves sirement et de faon per magnete. Consultation gratuite 1717E. 33 Nortyn Medical Bd. 1918 p. 18 Hargare. Winnips 2. Titaphone: Whitehall 2-4119

TACHÉ

Auto and Body Work: 215, ree Taché, Norwood, Man. Téléphone: CHopel 7-7145 Reparations générales "Service qui ploit"





sure que la VIIIe vensit se maitre de Benefine. Ne setemente la maitre de Si-Boullace, a fai se sur plus sur la ligne de duc et ceci était du aux la digne de la l'Université de Manitoba. Ordices de la commission.

M. G. Forest, candidat ission.

dans le quartier no 4

M. Georges-J. Frorei, agent d'assurance dont le bureau se trouve dans le quartier no 4, a dit qu'il briquera les aufrages somme échevin de ce quartier mercredi 26 octobre. Agé de 36 ans, né à La Salle, M. Forest réside à St-Bonitace depuis 15 ans, il recut son deu-cation primaire et secondaire à deux ans comme navisateur dans

L'échevin Lonergan propose la lecture du règlement qui per mettrati la construction de trois de la construction de la c

Grande soirée commémorative à la mémoire de Mgr d'Eschambault

Deux prêtres de St-Boniface sont en route vers le Brésil

LES PRODUITS Dels

"Sandwich Spread

DEL'S 586, rue Des Meurons St-Bonifece



LABOSSIÈRE SERVICE LTÉE



CITÉ DE ST-BONIFACE

AVIS

Avis est ici donné que, solon la charte de St-Boniface, Son Honneur le Juge de la cour du comité de St-Boniface, sere présent à le salle du Conseil de Ville, le 11 octobre voi 1960, à 2 h. 30 p.m., pour entendre cet déterminer les nombreuses plointes d'arreus st d'emissions dans la liste des électeurs de ladita ville, pour 1960.

Toutes les personnes intéressées à se présenter devant le juge sont invitées à venir au jour et à l'endroit sus-mentionnés.

De Gagné Motors Ltd.

Angle Marion et Des Meurons CHapel 7-3061 — CRapel 7-1618

BOCKSTAEL CONSTRUCTION LIMITED

Tel.: Chapel 7-1135 St-Boniface

DUFFY'S TAXI

SPruce 2-2451 DESSERVANT ST-BONIFACE ET ST-VITAL

JOS. PIERSON

National Motors Ltd. des autos Mercury, Meteor et de la NOUVELLE FRONTENAC Aussi automobiles usagées en bon état à prix spéciaux

276, rue Colony, Winnipeg Téléphone: SPruce 2-2411



Heures d'affaires: de 9 h. a.m. à 5 h. 40 p.m. — Ouvert le vendredi de 9 h. a.m. à 9 h. p.m. — Signales: SUnset 3-2112 pour tout rayon.

Budson's Bay Company.



Un sage placement qui donnera du luxe et de la chaleur!

BELLE COUVERTURE "POINT" DE LA BAIE D'HUDSON!

4 POINT. 27.50

Chaleur et beauté à vie service à vie si vous faites l'achat de cette couverture de laine vierge tissée en Angleterre! Vous jouirez d'un profond et chaud sommeil . . . sous cette couverture douillette, aux riches couleurs or, rouge, cayenne, vert, resida, rose, bleu ciel et rayures variées. "4 point" pour lit double, environ six livres. - 72" x 90". Pour votre propre usage ... ou comme cadeau.

Deux couvertures "4 Point" de la Baie d'Hudson

Réunion annuelle du Cercle Molière

e. Les membres s'étalent réunis tur entendre les rapports de Exécutif sortant, élire un nou-il Exécutif et présenier des ggestions pour l'année cou-

momores s'étalent réunie re ninombre le s'étalent réunie re ninombre les raphoris de cepte. Il s'un se candidate ayant acte expedit sont ni ligit pui na dus participation du le charge, M. Léo Remini de la control de la comparte de seconde cette année encore de la comparte de la compart

eux de succes pour les des meilleurs moyens plafair, riscorius, per per plafair, prescripte, per per plafair, prescripte, per plafair, per plafair,

Zunic & Sobkowich

Chambre 204
anadian Bank of Commerc
Angle Taché et Marion
St-Boniface. Manitoba
sphene: Whitehall 3-6421

instant in necessité urgente l'entre de souse pour assuur relève et du même coup,
relève et du même coup,
relève et du même coup,
relève l'encouragement finanne l'encouragement finandérable.

Le fit l'été sociale de St-Bonde de St-Bonde de St-Bonde de St-Bonde de St-Bonde de l'entre l'entre sociale de la Desplembre. Un grand nompropé à l'umamine faite du les membres sont venus
pour les tienne l'entre de membres sont venus
louir d'une belie partie de bintés des nominations. Me l'entre l'entre de membres sont venus
pour les tienne de membres sont venus
les nominations. Me l'entre d'une de membres sont venus
pour les tienne de sitte
la fit l'entre sont de St-Bonde
la fit l'entre

mité proposal les noms produits produits produits le vice-présidente. Mile vice-présidente vice-présidente vice-présidente. Mile vice-présidente vice-pr

Ecarte de la bouche les paro-les tortueuses, et éloigne de tes lèvres la fausseté.

Daoust Grimard Ltd.

ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
ACCESSOIRES ET INSTALLATIONS ELECTRIQUES
ARTICLES DE SPORT

WALLACE and WALLACE PAINT HOUSE

Conseillers experts
pour tous produits en peinture et décoration SERVICE - QUALITE - VALEUR

Pharmacie Paquin

A.-E. PAQUIN, propriétaire Praduits pharmaceutiques

M. E. SABOURIN

Assurances de tous genres

Voyages Chemin de fer — Paquebot — Avion

195. avenue Provencher, St-Boniface Téléphone: CHapel 7-1351

FOURNAISES

\$359.00

Installation de réservoirs à seu chaude BEL-AIR — d'incinérateurs à gaz, etc SOYEZ MODERNES CHAUFFEZ-VOUS AU GAZ

Service repide

MODERN HEATING & APPLIANCES LTD.

M. JOSEPH ASSELIN, gérant
TELEPHONE: CHopel 7-4460
180, AVENUE PROVENCHER: ST-BONIFACE

Si vous n'achetez pas de MODERN HEATING,

"ACHETEZ DES PRODUITS CANADIENS DONNEZ DU TRAVAIL AUX CANADIENS"

des millions de français

Pendant huit mois, le Co-

Petites Notes

St-Eugène

vites. Mme Simone Lawrence, de Tromio, soeur de Mine De Montagn des l'entre remercier tout les parents de Montagn des l'entre remercier tout les parents de l'entre remercier tout les parents de l'entre remercier de l'entre l'entre

M. H. L. Sofiey, surintendant les écoles de Norwood, a annon-è vendredi deriner qu'il brigue-a les suffrages lors des prochai-tes élections municipaies de Si-loniface, dans le quartier 5, suriter representé dans le pré-ent conseil de ville par M. Pé-hevin Williami Appleby qu'i seigné son siège pour pouvoir porter candidat à la mairie.

NORTH STAR OIL

Seize techniciens font hurler

29. Riabil: la vérité des prix.

20. Riabil: la vérité des prix.

Pour des raixons qui firente.

Pour des prix est parcio iblomente de la demande qui constitue le moteur des prix est parcio iblomente.

Le Comité propose donc de la company de prix est parcio iblomente.

Le Comité propose donc de la company de la constitue le faire.

Le Comité propose donc de la company de la constitue la faire.

Le Comité propose donc de la company de la constitue la faire.

Le Comité propose donc de la company de la constitue la faire.

Le Comité propose donc de la company de la constitue la faire.

B. Orere les conditions d'une croissance harmonieuse.

Il de la company de la compa



pour achat, vente de propriétés et prêts hypothécaires à St-Boniface ou à St-Vital.

Téléphone: CHapel 7-1137 ou résidence: ALpine 3-4766

Henri d'Eschambault Limitée

St-Boniface

Cours de conversation française à Provencher



En 1960, les ventes montèrent en flèche. En 61 voici



UNE REUSSITE RENOUVELÉE! La Dart 1961 poursuit les conquêtes ONE REUSSIE KENOUVELE! LA DAT 1991 poursuit les conquetes qu'avait entreprise le modèle 1960. Elle n'est que luxe, élégance et prestige. C'est une Dodge "pleine mesure". Elle emmènera six adultes ou toute une bande de diablotins n'importe où, en tout confort et en toute sécurité. Sous son capot se cache la verve économique de ses moteurs 6 cylindres incliné ou V-8 (Verre économique? Bien sûr, puisque même les V-8 ne consomment que de l'essence ordinaire), Il n'est donc pas étonnant que les connaisseurs en tombent amoureux. Vous ferez de même dès que vous passerez chez votre dépositaire Dodge faire l'expérience de la Dart 1961.

COUTURE MOTORS LTD. 169, ave Provencher; St-Boniface, Man.

Funérailles à Otterburne de M. Edouard Robidoux

à St-Marcel, P.Q., M. Ro-

s l'église St-Viateur d'Otter-



L'oraison Regard at chemin

d'après la doctrine de Sainte Thérèse d'Avila

AVIS PUBLIC

La Division Scolaire RIVIÈRE SEINE No 14

Salan les cricles du "MUNICIPAL AND PUBLIC UTILITY BOARD ACT" et du PUBLIC SCHOOLS ACT, ovis est ici donné que le Règlement no 60-10 des Commissaires de LA DIVISION SCOLAIRE RIVIERE SEINE no 14 sero soumis au vote des ELECTEURS RESIDANTS de ladite Division Scolaire Rivière Seine no 14, qui ont le droit de voter à ca sujet, au temps et à l'androit ici indiqués et décrits.

Le but dudit Règlement est de permettre de rencontrer les dépenses additionnel-ur les écoles dont la construction et l'équipement ont été autorisés par les règle-nos 595 et 609.

Les obligations issues en conséquence de ce Règlement seront payées en vingt ements annuels consécutifs de 510,123-5, incluent le principal et les intérêts au de 65% per ennée, payables annuellement le ter jour de décembres le premier de 65% per partie de la consecution de la consecution de la consecution de la le temps ácouté de la dete d'issue à le dots du premier paiement est plus d'une se ou non.

Le montant dudit premier versement sera de \$9,551.72 payable le 1er décembre

Le vote des électeurs résidants qui ont droit de voter au sujet dudit Règlement lieu le vendredi 21 actobre 1960, entre 9 h. a.m., heure solaire centrale, de ce, et 8 h. p.m., heure solaire centrale, de ce même jour.

Une copie de ce Règlement est dans les dossiers du bureau de le Division Senicier de la Division Celebration de la Division de la Division Celebration de la Division de la Division

D.S. Dubuc, Laramée et Cartier Ecole de la Divisio St-Adolphe, Man. D.S. Consolidà de St. Norbert

D.S. Consolidé St-Hyocinthe Ecole La Salle D.S. Coquart et Ile-de-Chênes

D.S. Lorette Ouest, Elm Grova Salle municipale
et Heatherdole Lorette, Man.

Lieu

Club Athlétiq St-Norbert

Résidence de M. David Guichen, Ne. des Chènes Man

Salle municipale Lorette, Man.

Résidence de M. W. Yestrau

Résidence de M. Leslie Norma

Salle paroissiale Ross, Man.

Salle paraissiale, Ste-Geneviève, Man.

Ecole de la Division Sta-Anne, Man.

Ecole de la Divisi Sta-Anne, Man.

Officier

Les électeurs peuvent voter au bureau de scrutin de la sous-division où ils résident, durant les heures susdésignées.

Territoire

D.S. Lorette Centre at St-Cuthbert

D.S. Rosewood et l'ancien D.S. Caledonia

D.S. Arondale et Lorette Est

D.S. Gauthier, Pinewood et William

Les anciens D.S. Ste-Anne de l'Eglise et Ste-Anne Ouest

St-Raymond et les anciens D.S. Ste-Anne Centre et Talbot

D.S. Lorraine, Richer, Barat et La Coulée Les enciens D.S. St-Joachim Joffre et St-Roch et D.S. St-Alexandre D.S. St-Etienne et D.S. Ceder Grove et Moose Me

D.S. Dugos et Mono

12

17

18 19

Quartier

L'afficier rapporteur, tel que nommé par les Commissaires de la Division Scolai-re Rivière Saine no 14, sera présent ou bureau de sa résidence à Ste-Anne, le mardi 18 actobre 1960, de 11 h. a.m. à midi, pour désigner les personnes qui seront responsables des bureaux de voletion et pour une récapitulation finale des votes par le gréffer, au profit des personnes désirant promouvair ou s'opposer au passage dudit Réglement, respectivement.

\$2.50 (par la poste \$2.60)

St-Jean-Baptiste

N.-D.-de-Lourdes

Chronique de CKSB



Ste-Amélie

bestientes de la Division sonante de Si-Benitace, vient d'étre bonne membre du comité avieur du blendres au Manitoba, a sur quolques commentaires au sigle des legames mis à l'exposition la melleures notes à ministre de la Santé. Ce comité n'a que des pouvoir "aviseurs", our get les legames mis à l'exposition de la comment de la comment de la comment de la comment de la companie de la ministre dans tout les margines de leur besuiter de la comment de la co

nouvelles locales à 7 h. 35. du 2 au 29 octobre, le radio-rinal du soir sera diffusé à h. au lieu de 9 h. La prière du matin, fixée de-is longtemps à 7 h. 15, passe-à 7 h. 05.

La Broquerie

Club de St-Boniface. M.



une CHEVROLET, une OLDSMOBILE une CORVAIR ou une ENVOY. un camion ou une automobile usagée. MARCEL RAJOTTE Community Chev. Olds. Ltd.

1149, RUE MAIN, WINNIPEG 4, MAN. ones: JUstice 9-8341 (Résidence: Alpine 3-1825)

"ACHETEZ CHEZ VOTRE PHARMACIEN"



Cartes de souhaits
 Service de film

PHARMACIE ST-PIERRE

Ne tardez pas à prendre part



au grand concours à CKSB

\$100.00

par jour

du lundi au vendredi, jusqu'au 28 octobre

x votre chance en prenant part au concoura Trea". Achetex une boite "handi-pak" de McIntosh de la Colombie-Britannique et en-vignette (L'image) du garçon et de la fille rouve sur le dessus de la boite, à case postale (innipag, Indiquex votre nom et votre adresse s preuve d'achet.

C'EST UN FAIT ...



L'ALCOOL ..

est un des facteurs dans 80 pour cent des accidents mortels de la circulation

Cele mérite réflexion, car c'est là non seulement un fait genéral, mais un fait local et très actuel . . . que l'éxistence de ce facteur dans 80 pour cent des accidents mortels de circulation. Ce chiffre est fondé sur les données obtenues du Dépar-tement de Pothologie de l'hôpital Général de Winnipeg.

Winnipag Free Press, 30 décembre 1959.

. Un d'une série présentée our le bien du grand public par le

MANITOBA COMMITTEE on ALCOHOL EDUCATION Département d'Education, Chambre 42, Edifices du Parlement, Winnipeg 1,



Jour de votation: le vendredi 21 octobre 1960. De 9 h. a.m. à 8 h. p.m

D.S. Grenier et Lortee

HENRI CAMPAGNE

M. H. Grenie



Malades
Prompt rélablissement à la petite Elaine Landry, fille de M. et Mme Raymond. Landry, qui fut patiente à l'hôpital de Sic-Rôose pour quelques jours, la Sic-Rôose pour quelques jours, la Patra Desjardins, fille de M. et Mme A. Desjardins, fille, qui eut la malchance de se fracturer un bras vendredi dernier. Elle fut hospitalisée pendant deux jours et maintenant le bras dans le ett maintenant le bras dans le charge de la patricular de la particular de la particular de la particular de la patricular de la p

ccès. Félicitations à M. et Mme L. errien (née Léonie Casavant) ur la naissance d'un fils le 15 stembre, à l'hôpital de Ste-

Rose. et Mmc L. Finney et leur fille, Judy, accompagnes de M. et Mme Alois Stomp et leurs enfants, allèrent à Steep Rock et Gypaumville. Dimanche dernier, M. et Mme Rosaire Gagnon et leur famille allèrent visiter l'église à Mountain Road et s'arrêtèrent à Polonia.



Salon funéraire Loewen

Fondé en 1931 Steinbach, Mari. Téléphone 63 R 3 A. T. LOEWEN, prop.

THE WESTERN PAINT CO. LTD.

Voyagez par TRAIN et Epargnez! 6, 7, 8 OCTOBRE - Limite de retour 25 jours PRIX REDUITS

| WINNIPEG | *En Wager | Ordinaire . | | | |
|----------|------------------------|------------------|---------------------------------------|--|--|
| 1 | Billet aller-retour | Vous épárgnex | *Valides dans le | | |
| TORONTO | \$49.40 | \$20.45 | oussi dons les wa | | |
| OTTAWA | 57.60 | 21.35 | gons dortoirs su paiement d'un lit | | |
| MONTREAL | 62.75 | 23.20 | | | |



Mme T. Labossière, de St-Léon décédée le 18 sept. à Swan Lake

St-Eustache

Ste-Agathe

R. J. FREYNET



Anne.

La défunie laise dans le deul deur fils. Arthur, de St.Malo. et deux fils. de St. Bourd fils. et deux fils. et

Dunrea

Transcona

Tableau éloquent des progrès déjà enregistrés grâce aux divisions

Saint-Claude



EN AVEZ-VOUS UNE MEILLEURE?

Un toast à Jack Wells, de Winnipeg, pour cette anecdote.

Le golf est un sport qui met à l'épreuve les nerfs des plus placides. Le golf de tournai est encore plus ênervant. Lors de l'épreuve de l'AGP conadienne à Niokowa en 1960, un groupe de 87 experts professionnels se disputateir le premier pris.

nzième coup. Crawford se trouva près du poteou — Kerr atteint le green, mois il lui restalt u**n** de trente pieds. Johnson fut court.

Crawford, qui n'avait que deux pieds à faire, n'eut aucune peine à attraper un aigle lui aussi.

Labatt's Manitoba **Brewery Limited**

hronique de CFNS

Chevaliers de Colomb

d'une étable, l'épluchette du mais, le battage des grains, et beaucoup d'autres sortes d'entraide sont un

vait devant un travail qu'il ne

de même à son tour à l'occasion.

La Corvée ou

Travail en groupe

... Vieille coutume de chez nous

Cet esprit d'entraide a toujours été efficace . . . il l'est encore de nos jours . . . dans les Coopératives.

besoin à prix reduit. La force Coopérative est la force de plusieurs travaillant en-

Inscrivex-vous et donnex votre appui à LA COOPERATIVE DE CONSOMMATION DE VOTRE LOCALITÉ

ur prix et acheter ce dont il a

Jackfish





Détails du plan ... New Westminster, C.-B.

COURS DU GRAIN FOURNI PAR JAMES RICHARDSON & SONS LIMITED

| C.W. no 3 C.W. no 3 Fourrage no 1 Fourrage no 2 Fourrage no 3 | 86.4 83 81.4 78.4 75.4 | 85.4 83 81.4 78.4 75.4 | 85.4 83 81.4 78.4 75.4 | 86.4 83 81.4 78.4 75.4 | 86.4 81.4 78.4 75.4 |
|---|---|--|--|---|--------------------------------------|
| ORGS — C.W. no 2—4, rangs C.W. no 3—4 rangs Pourrage no 1 Fourrage no 2 Fourrage no 3 | 109.4 107.4 99.2 98 | 109.4 107.4 99.2 98 98 | 109.4 107.4 99.4 98 95 | 109.4 107.4 99.4 98 95 | 109.4 107.4 99.4 98 95 |
| 2 SEIGLE — | 10776 10656 10656 10656 95.4 89.4 10856 | 1077a 1047a 1047a 1047a 967a 897a | 107.2 103.8 103.8 95.8 88.6 107.4 | 107.8 104.2 104.2 36.2 36.2 39.3 | 106% 102% 102% 94.6 87.6 |
| AVOINE | 791 ₀ 784 ₆ | 84 7924 7856 | 831a 123a 18.6 | 64 70.6 79.2 | 84 19.4 195a |
| ORGE Octobre Décembre | 102.4 98.6 99.2 | 102.4 98.4 99 | 102.4 98.5 98.5 | 102.4 98 ² a 98 ³ a | 102.4 98.4 98% |
| LIN — Ortobre Decembre | 392.2 289.4 293 289.2 | 301.3 287 291 287.4 | 296.4 284.4 256.2 288.2 | 296.4 263.6 289.6 286.2 | 298,4 283,4 587 283 |
| SEIGLE — Octobre Decembre Mai | 108.4 104 108.3 107.4 | 106% 104 .106% 107.4 | 107.5 1042a 1068a 107.4 | 108.2 103% 107.2 107.4 | 106.A 104.4 10684 107.4 |

Trentième anniversaire du premier pèlerinage à Lisieux

J. M. Cuelenaere, Q.C. R. N. Hall, Q.C. K. J. Schmit, B.A., LL.B. Telephone: ROger 3-7441 Prince-Albert, Sask.

Dr E.-J. Gaudet

DENTISTE
Chambre 210 Mitchell Black
Avenue Centrale et 11e rue Est
u-dessus de DUNCAN Drug Storei
nce-Albert, Sask. Tél.: RQ 3-7815

Dalziel's DAVID L. DALZIEL

Tél.: RO 3-3065 25, 11e rue Est

L'Hôtel Empress

COFFEE BAR - SALLE A MANGER

Léonard Houle

Constructions de tous gene Téléphone: 80 4-4769

J. E. L. Lamontagne, B.A., B.C.L., LLB. Avacat — Nataire Bureau: tél. RO 3-9691 Résidence: tél. RO 3-6969

J.-R. Michaud, M.D.

200 Mitchell Block Avenue Centrale et 11e rue Est tu-dessus de la Pharmacle Duncan) PRINCE-ALBERT ureau: RO 3-9775; Rés.: RO 3-8831

J.-R. Pellerin, B.A.

Lac Pelletier

Champagne, de visité ses fils et le Littèrement nouveau!!

MADIO GRAVELROUNG

12:00—Pot pourri 1:45—Méli-Mélo 3:00—Musique 4:45—Chansons canadiennes 1:30—Soirée littéraire 9:30—Place publique

Vawn

Radville

7.00—Radio-Journal 7.15—L'aga d'or du

matin 8.13.—Variétés 6.43.—Chansons et succès 9.15.—Vie de femm 9.30.—Femina 9.43.—Psychologie e

12:00-Pot pourri 1:43-L'haure de l'es 2:00-Deux coeurs, une valae

Première réunion de l'A.F.C.I.S. à Duck Lake, le 20 septembre

Lisieux

Mare Alphonas Pitre.

Mare Smile Touriern, yeassile and surprise à leur mère. Ame Boile surprise à leur mère. Mire Boile de Sankaton d'avec le de Sankaton d'avec le de Sankaton d'avec le de Sankaton d'avec le Mei d'avec le Mei de Sankaton d'avec le Mei Mei Ray. Deschief, de Forget, étainet ne visité chea Mei d'avec le Mei d'avec le

Comité d'assurance-récolte établi en Saskatchewan

Cont été happilalités récemMM. Georges Prétontains et JusSer Tesisfe.

MM. Georges Prétontains et JusMM. Georges Prétontains et JusM. Castles aux étaits
M. Castles aux étaits
M. Castles aux étaits
A. Castles aux étaits
M. Castles aux étaits
A. Castles aux étaits
A. Castles aux étaits
M. Castles aux étaits
M. Castles aux étaits
A. Castles aux étaits
M. Castles aux étaits

A quoi rêvez-vous?









Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

4.30-Cocur à coeur 5.02-Coin des touts peuts 5.20-Nos plus het

5.30-Nos nius beaux 5.40-Nos nius beaux 5.41-Radio-5.-Coeux 6.00-L'Angelus 6.02-Novuellas et marchés 4.10-En dinant familie - Commentaires 1.00-Novuellas de 5.00-Novuellas de 5.00-Novuellas de 5.00-Novuellas de 5.00-Novuellas de 5.00-Novuellas de 5.00-Novuellas de

12.00-Pot pourri 1.43-L'heure de l'est 2.00-Club de

MERCREDI

13.00—Pot pourri 1.45—L'heure de l'est 2.00—A votre santé 4.45—Chansons canadiennes

Willow-Bunch



"Le Coin des ieunes

CHÔMEUR À 15 ANS?

Au tour des "grands" cousins

A LA CONQUÊTE DU MONDE

4 : Des choses merveilleuses









d'après les Actes des Apôtres

Images de Marie Pignal

Le Coin du Collège de St-Boniface

tour de l'école de PrufhomSax. Alors que les feulles
une surface de l'école de PrufhomSax. Alors que les feulles
une de l'école de PrufhomSax. Alors que les feulles
une de l'école de PrufhomSax. Alors que les feulles
une de l'école de PrufhomSax. Alors que les feulles
une de l'école de PrufhomSax. Alors que les feulles
une de l'école de PrufhomSax. Alors que les feulles
une les feulles
une de l'école de

Retraite

Le R. P. Jann-Charles Wadel, de Concours de pancarles. La récouverture de l'année solaire dans se réglement entrée dans le mouvement en impount traites, deux buffeit réunissant, traites, deux buffeit reunissant, traites, deux deux reunissant, traites, deux reunissant, traites, deux deux reunissant

INSTITUT COLLÉGIAL PROVENCHER

Le scoutisme doit former des chrétiens authentiques

CONGÉLATEURS ÉLECTRIQUES

DOMESTIQUES Les avantages qu'ils vous offrent!

Durant les dix definières années, des milliers de personnes à l'esprit progressif ont réalisé que les congélateurs électriques sont presque une nécessité, non pau un luxe, car ils offrent un grand nombre d'avantages réels. La possession d'un congélateur domestique est, avantageuse au:





VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE

FONTAINE & COMPAGNIE

165, avenue Provencher, St-Boni Telephone: CHapel 7-1425







MANITOBA POWER COMMISSION

Toullation de "La Liberté et Le Patriote

L'AMOUR S'EN VA

par CLAUDE JAUNIÈRE

Voici des moyens infaillibles pour mal élever votre enfant!





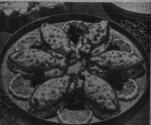
Coffret de Rosette



AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR



TRIBUNE LIBRE



Petites Immoneces

2 h du matio at midi ou 2 h. et 4 h. de l'apres-midi du tundi au vendredi

ROVATZOS

HAVEN LUNCH

'Norwood Jewellers'

du Canadian National

erations de montres, horle et bijoux notre spécialité



Meintenant située à 243, rue Marion, Norwoo A l'angle de la rue Traverse à mis-chemin entre les rues Tache et Des Meurons Téléphone; CHeps I 7-3538 Nous tivrons à domicile Cartes de souhaits en français et en anglais

permanente pour l'automne chez

Golden Beauty Salon

GRATIS

Ondulation à froid \$5.95 AMENEZ VOTRE FAMILLE

Golden Beauty Salon

Angle de Hargrave et St. Mary's A une rue du dépôt d'autobus En face de la cathédrale 800-Marie

WILFRID ROYAL (INSURANCE) LIMITED

SAFECO pour conducteurs à "risque préféré"

306, édifice Avenue Winnipeg, Ma Téléphone: WHitehall 3-1558

LOUER — Norwood, 278, Eugénie Chambres meublées, Signaler: CEdar 2-198, 21-188-280

REFARATIONS DE MONTRES
Tout travail d'Alustement et de
travail d'Alustement et de
traument électronique et complèsement garanti. Prix raisonnable.
Horioger d'experience. Envoyer vos
montres ou horioges à Friesen's
Jewellers, Boite 12. Carmas, Man.
Jewellers, Boite 12. (Carmas, Man.

FERMES A VENDRE
us la région de Carberry. Peutes
grandes, propres à culture des no dessages des la commente de la commente del commente del commente de la commente del commente del commente de la commente del comm

Louis Matile & Fils

enant au no 237, rue Gerry vis le nouvel Hôtel des Postes éphone WHitehall 2-6625

PIANOS ET ORGUES

A VENDRE

Agent exclusif pour les pianos

the orgues flammond.

Communiques avec note représentant français, M. Jean Carigano

J. J. H. McLEAN & CO. LTD.

Angle des rues Graham et Edemon

Winnipeg - Tél.: WHitchall 2-4231

GUERTIN Frères
MARCHANDS DE PEINTURES
— Gros et détail —

Accessoires pour peintres 343, rue Sherbrook nnipeg — Tél. SUnset 3-7258

MID-WEST RENDERING

ALBERT STERN & CO.

416, sue Mein, Winnipeg 2, Man.

ARPIN REALTY



REPARATIONS DE RADIO - S'adres-ser à 372, rue Desauteis. Signalez Chanel 7-7152. 26-729-28C

25-226-26C.

LOUER — St-Romiace. 330 pieds carres d'espace pour bursau et 1,325 pieds carres pour entrepôt stienant. Exclincieur automatique d'incendie. Portes-services et altionnement à l'arriere. Signaler: CHapel 1-157 et Chapel 1-157 et 25-226-26C.

A VENDRE — Sofa et fauteull; costume d'homme bleu marine, grandeur 38; gilet de sport en bon état. Aussi 3 douz, de bocaux d'une pinte el 1 doux de 2 pintes, Signaler WES-ball 3-046.

YENDRE — 414, rue Dubue. Banngalow en stue: 5 pièces. Nouvelle-ment décoré. Possession immédiate. Pour plus. 4/naformations, signales GLobe 3-5184, le jour, ou après 6 h. CHapel 7-4226.

UTO A VENDRE — Dodge "May-fair" 1987, foir rigide, 4 portes trans-mission automatique, servo-condu-tie, servo-treins, 30,000 milles, 31,805 comptant. Signaler: SPruce 4-3418 entre 3 h, du matis et 5 h, du soir, du lundt au vendredt. 24-223-28C.

VETERANS REALTY

302, édifice McIntyre
Téléphene: WHitshell 2-7125

A VENDRE
6-Boniface - Près école Marion. M.
800. Bungalow i 4 pièces. Chauffage
hulle. A termes.

Bernier, 194, tue St-Jean-Bapti CEdar 3-3027. J. Desteur, 36, rue Lawndale GLobe 2-2285 Jos. Carrière, 236, rue Kitada CEdar 3-3368

SYLVESTRE REALTY AGENT D'ASSURANCE

455, Louis-Riel, St-Beniface Résidence: CEder 3-5050

st accessories.

- (Junifese - Quadruplex: 5 ans. U
de 3 et 3 de 2, Entrese privées. Re
veni menuel: 5806. Tane: 68

- Chauffage: 1839. Considerenti petit
maion aveg grand jot en échang.
Tels bonna localité.

S'adresser a
M. E. COLLETTE
312, rue Hagnel, Mi-Bonifese
Téléphonel: Citapa 1-2919

TOUGAS REALTY 190, evanue Provence A VENDRE

Si-Bonifaçe — Chemin Elizabeth tage moderne: 4 pièces. 39,500. Si-Boniface — Rus Berry, Mai pièces. \$7,500. Termes faciles. Si-Boniface — Duplex moderns: ces. 58,500.

St-Vital — Collage: 4 pièces. \$7,400.

st-Vital — \$12,300, Maisont 3 chambres à coucher, Près église et école Ste-Marie, \$3,600 comptant, Balance fa-cile.

Thiver. \$4,000.
piceries et viandes — Avec logis: 5
pieces, 3 chambres à coucher. Garage double. Equipement moderne.
Stock environ 65,500. Chiftre d'affaires annuel: \$120,000. \$34,500 û termet, y compris camion de livration.

S'adresser à A. AYOTTE 191, bird Dollard, St-Bonifo Téléphone: CEder 3-5845



THE TOUPIN LUMBER & FUEL COMPANY LIMITED

388, rue Bertrand, St-Boniface, Manitoba

Téléphones: CHapel 7-1105 - 06 - 07

Présentation à Winnipeg du trophée du développement industriel canadien M. Rang Trembley, tan Lors de la 12 conférence and M. Vlau a. de, plus 46 direc. it red e l'industrie et du Co

contribué à l'ouverture du port cant eu veris d'oppethèques, contribué à l'ouverture du port de Québec à la navigation cele-fisheue rapper d'innée.

PLÉSAPARIE : CHESAT-118

BURAU: CHESAT-118

A. J. Bulanger; WH 3-2134

Transit Service Station

COLFFEUSES

Les offres d'emplois pour les coffreuses graduées sont plus nombreuses que celles-ci Jamais auparavant y a-t-il eu tant d'eccasions pour les jeunes filles ambifeuses

MARVEL BEAUTY
SCHOOL

309, rue Donald, Winnipeg, Mass
Suecursales: Regins, Saskatoos,
Calgary, Edmontos, Toronto

Lors de la 12e contérence airtelle du Conseil du commerce telle du Conseil du piacement sei de l'industric des gouvernetents provinciaux, tenue à Wintents provinciaux de l'activité du Commit, te

La province de Québec était (e., mercredi.

Ernst Liddle & Wolfe Ltd.
ASSURANCES — IMMEUBLES — MYDOTHEROUSE ASSURANCES — IMMEUBLES — HYPOTHEQUES ADMINISTRATIONS DE PROPRIETES

Maisons fabriquées sur commande par votre Coopérative

5 maisons actuellement en constrution

Visitez notre chantier de construction à St-Léon

Maisons complètes avec matériaux de chambre de bain, évier, armoires et placards et pose des fils électriques permettant de couvrir le plancher et de peinturer.



Une permi les nombreuses maisons déjà construites — Prop. M. H. D. Churchill, de Crystel City, ancien homme

Construites avec le bois Co-op des propres moulins de nos membres — à Canoe et Chase, C.-B.

La Coopérative de St-Léon Ltée TEL.: SOMERSET 304-22

Achetes dès maintenant VOTRE PARDESSUS D'AUTOMNE